



Замок Вольфенштайн

Автор: Сайлас Уорнер

ИГРА ИЗДАНА:

MUSE[®]
SOFTWARE

817 N. Charles Street
Baltimore, Maryland 21201

Для:

AppleII+, IIe или IIc

Требуется 48 Кб и Applesoft Rom

Atari 400/800/1200XL

с 32 Кб

Commodore-64

с дисковым приводом 1541

IBM-PC и PC jr.

DOS 1.1, 2.0, 2.1

Содержание руководства по игре ЗАМОК ВОЛЬФЕНШТАЙН™

Тема	Страница
Введение	4
Общие правила игры	5
Игровой процесс	5
Образец экрана	6
Повышения в звании	6
Перевод с немецкого языка	6
Начало игры и управление ею:	7
Благодарности:	11



ВВЕДЕНИЕ

По всей Европе бушует Вторая мировая война, и замок Вольфенштайн был занят нацистами, превратившись в их штаб-квартиру.

Тебя взяли в плен в тылу врага, и ты ждёшь допросов и пыток жуткими SS в подземельях замка Вольфенштайн. Умирающий сокамерник завещал тебе единственную надежду: пистолет и десять пуль.

ТВОЁ ЗАДАНИЕ:

Найти военные планы и сбежать из замка Вольфенштайн,

ОСТАВИШЬСЯ В ЖИВЫХ!



ОБЩИЕ ПРАВИЛА ИГРЫ

ИГРОВОЙ ПРОЦЕСС

Твой побег из замка Вольфенштайн начинается в нижнем подвале здания. Ты всегда будешь начинать в одном и том же замке, пока не сбежишь из него или если не сгенерируешь новый.

В каждой комнате замка есть по крайней мере одна дверь, ведущая к соседней комнате или лестнице, по которой можно перейти на другой этаж замка.

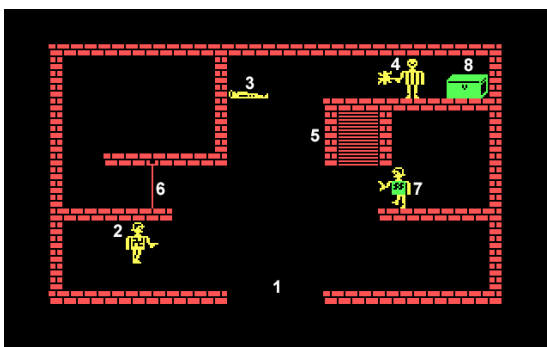
Бродя из комнаты в комнату в попытках найти сундук, в котором лежат военные планы, и проход к свободе, ты должен стрелять в проходящих рядом охранников и штурмовиков SS. Ты можешь пополнить запас патронов и добыть другие припасы, обыскивая охранников и открывая сундуки со снаряжением.

Если ты обыскиваешь труп одного из побеждённых охранников и находишь предметы, которые тебе нужны, они автоматически переносятся к твоим припасам. Однако твоя обойма с пулями заменится на обойму охранника, только если у него больше пуль, чем у тебя.

Тебе может понадобиться двигаться быстро, так как твой боезапас ограничен максимум 10 пулями, а в карманы помещаются 3 гранаты, ключи, бронежилет, униформа и военные планы операции «Райнгольд».

ОБРАЗЕЦ ЭКРАНА

- 1 – дверной проём
- 2 – охранник
- 3 – труп охранника
- 4 – ты
- 5 – лестница
- 6 – дверь
- 7 – SS-овец
- 8 – сундук



ПОВЫШЕНИЯ В ЗВАНИИ

Когда ты успешно сбежишь из замка, высшее командование Союзников рассмотрит дело о твоём повышении. Если ты сбежишь с военными планами – точно получишь повышение. С каждым повышением сложность побега из следующего замка увеличивается. Звания перечислены ниже:

Рядовой	Капитан
Капрал	Полковник
Сержант	Генерал
Лейтенант	???????

ПЕРЕВОД С НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Данный словарь поможет тебе понять, что говорят охранники.

Achtung!	Внимание!
Halt!	Стой!
Feuern!	Огонь!
Folgen!	За мной!
Kamerad	Сдаюсь
Kaputt	Мне конец
Schweinhund!	#\$%#!
Was ist das?	Что это?

НАЧАЛО ИГРЫ И УПРАВЛЕНИЕ ЕЮ:

IBM

ТРЕБОВАНИЯ

IBM PC или PCjr., DOS 1.1, 2.0 или 2.1.

ПРОЦЕДУРА

Вставь свою дискету IBM DOS в дисковод A и включи компьютер. Увидев строку «A>», вставь дискету с программой CASTLE WOLFENSTEIN™ в дисковод и введи «CW», а затем нажми ENTER. Когда появится страница с заглавием, нажми ENTER, чтобы показать страницу выбора и твоего текущего звания.

ИЗ СТРАНИЦЫ ВЫБОРА:

Нажми K или J, чтобы выбрать клавиатуру или джойстик как устройство управления, и начни игру

ИЛИ

Нажми CTRL-R, чтобы поменять управление

ИЛИ

Нажми CTRL-N, чтобы начать новую игру. После этого экран покажет три настройки. Нажми:

CTRL-N, чтобы сгенерировать новый замок и сохранить своё текущее звание.

CTRL-R, чтобы сгенерировать новый замок и сбросить своё звание до РЯДОВОГО

RETURN, чтобы покинуть страницу выбора без генерирования нового замка.

ПРИМЕЧАНИЕ: выбрав управление джойстиком впервые, тебе нужно отрегулировать его. Нажми CTRL-R (смена управления) на странице выбора и следуй инструкциям на экране.

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ СОЗДАНИЯ «ЗАГРУЗОЧНОЙ» ДИСКЕТЫ CASTLE WOLFENSTEIN™

Чтобы создать загрузочную дискету игры «Замок Вольфенштайн™», вставь свою дискету IBM DOS в привод А, а дискету игры «Замок Вольфенштайн™» – в привод В. Включи всё оборудование. Когда на экране появится строка DOS с надписью A>, введи:

SYS B:

и нажми ENTER.

Когда данная операция закончится, на экране появится сообщение:

Система перенесена.

Теперь введи:

COPY COMMAND.COM B:

и нажми ENTER.

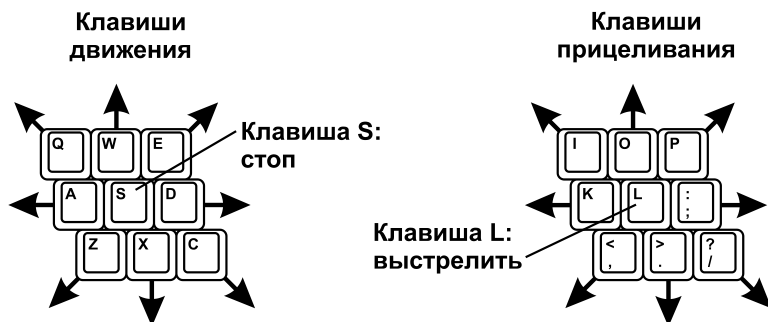
Когда создание копии завершится, ты сможешь загружать «Замок Вольфенштайн™» с игрового диска без необходимости использования дискеты DOS.

СИСТЕМЫ С ОДНИМ ПРИВОДОМ

Если у тебя система с одним приводом, то, когда в инструкции сказано вставить дискету в привод В, ты должен поместить диск «Замок Вольфенштайн™» в привод А. Когда на экране появится требование вставить дискету в привод А, вставь туда дискету DOS. Возможно, тебе придётся несколько раз менять дискету «Замок Вольфенштайн™» на дискету DOS и обратно, пока процесс не завершится.

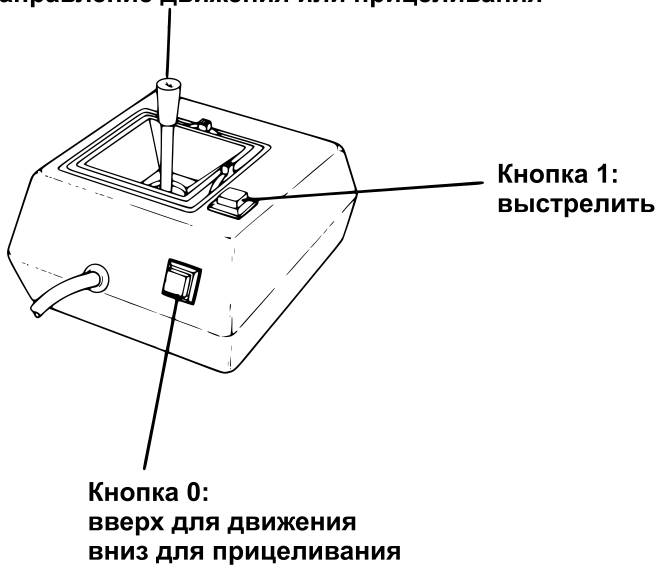
КЛАВИШИ ПРИЦЕЛИВАНИЯ И ДВИЖЕНИЯ – IBM

КЛАВИАТУРА:



ДЖОЙСТИК:

Направление движения или прицеливания



КЛАВИШИ УПРАВЛЕНИЯ ИГРОЙ – IBM



обыска охранников – стань на мертвеца или сдавшегося охранника или нацель на него своё оружие и нажми ПРОБЕЛ.

отпирания дверей – нацель своё оружие на дверь и нажми ПРОБЕЛ. Также двери можно открывать выстрелом.

отпирания сундуков – нацель своё оружие на сундук и нажми ПРОБЕЛ. Время, требующееся для открытия сундука, можно укоротить, выстрелив в сундук и опять нажав ПРОБЕЛ. Детонация сундука со взрывчаткой не только убьёт тебя, но и сгенерирует новый замок.

СОХРАНЕНИЕ ПОЗИЦИИ:

Чтобы прервать игру и сохранить свою позицию, нажми ESC. Ты вернёшься к этой позиции в любое время, когда захочешь возобновить игру.

БЛАГОДАРНОСТИ:

СОЗДАТЕЛЬ:	САЙЛАС УОРНЕР
ПРОГРАММИСТЫ:	ДЕЙЛ ГРЕЙ ДЖОРДЖ ВАРНДЕЛЛ САЙЛАС УОРНЕР
ДОКУМЕНТАЦИЯ:	ЧАРЛЬЗ РАММЕЛКАМП
ПРОДВИЖЕНИЕ ПРОДУКТА:	КРИСТАЛ РУБИНО
ПЕРЕВЁЛ:	ВЕЛОВОЯДЖЕР
СВЕРСТАЛ И ОФОРМИЛ:	SLASHNET

РУКОВОДСТВО РУСИФИЦИРОВАНО ВО ВРЕМЯ СОЗДАНИЯ РУССКОЙ ВЕРСИИ ИГРЫ WOLFENSTEIN 3D В [БЮРО ПЕРЕВОДОВ OLD-GAMES.RU](http://buro-perevodov-old-games.ru): ПЕРЕВОДИЛ ЕЁ ДОКУМЕНТАЦИЮ, НО УВЛЁКСЯ И ПЕРЕВЁЛ ВДОБАВОК ДЛЯ CASTLE WOLFENSTEIN.

НЕ ОБНОВЛЯЙТЕ этот диск с другими версиями дисковых операционных систем (ДОС). Это может уничтожить диск с данной программой.

ЗАМЕНА: если этот диск изнашивается или повредится, Muse® Software с радостью заменит его. Отправьте повреждённый диск с доказательством его покупки и \$10.00 по адресу:



MUSE Software Co.
P.O. Box 283
Monrovia, MD 21770
301/694 0775

Если у вас есть проблемы с данным программным диском или другими продуктами Muse® Software, пожалуйста, не стесняйтесь позвонить по номеру нашей технической поддержки для помощи:

(501)-050-7212

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Castle Wolfenstein™ читает и записывает на программную дискету во время загрузки и игры. НЕ нажимайте RESET и НЕ вытаскивайте эту дискету, пока дисковый привод работает, так как это может уничтожить программный диск.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

Упаковка ПО Castle Wolfenstein™, включая программу и документацию, защищена авторским правом. Данную программу нельзя копировать или делать дубликаты, частично или полностью. Умышленные нарушения Закона об авторском праве Соединённых Штатов могут привести ко взысканию убытков до \$50 000 в дополнение к реальному ущербу, а также к тюремному заключению до одного года и/или \$10 000 штрафа.

АВТОРСКОЕ ПРАВО © 1981
MUSE® Software
Все права защищены